




Rapport Budget 2023

GUY WESTER

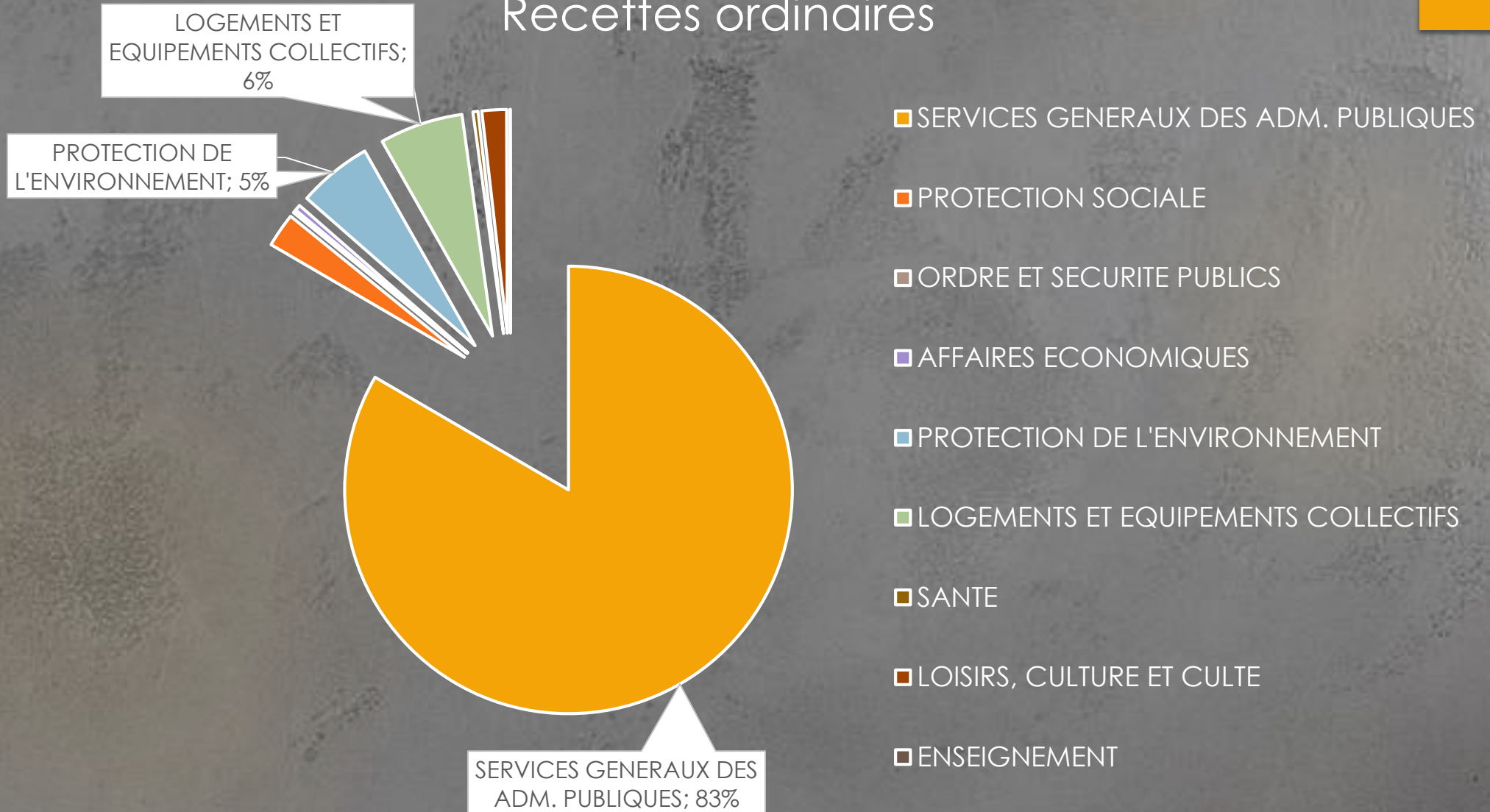
- 
- ▶ BUDGET ORDINAIRE
 - ▶ BUDGET EXTRAORDINAIRE
 - ▶ SITUATION DES EMPRUNTS
 - ▶ Conclusion
 - ▶ Bilan 2017- 2023
 - ▶ MERCI

sur base des donnes du budget 2023 presenté en CC 25.11.2022

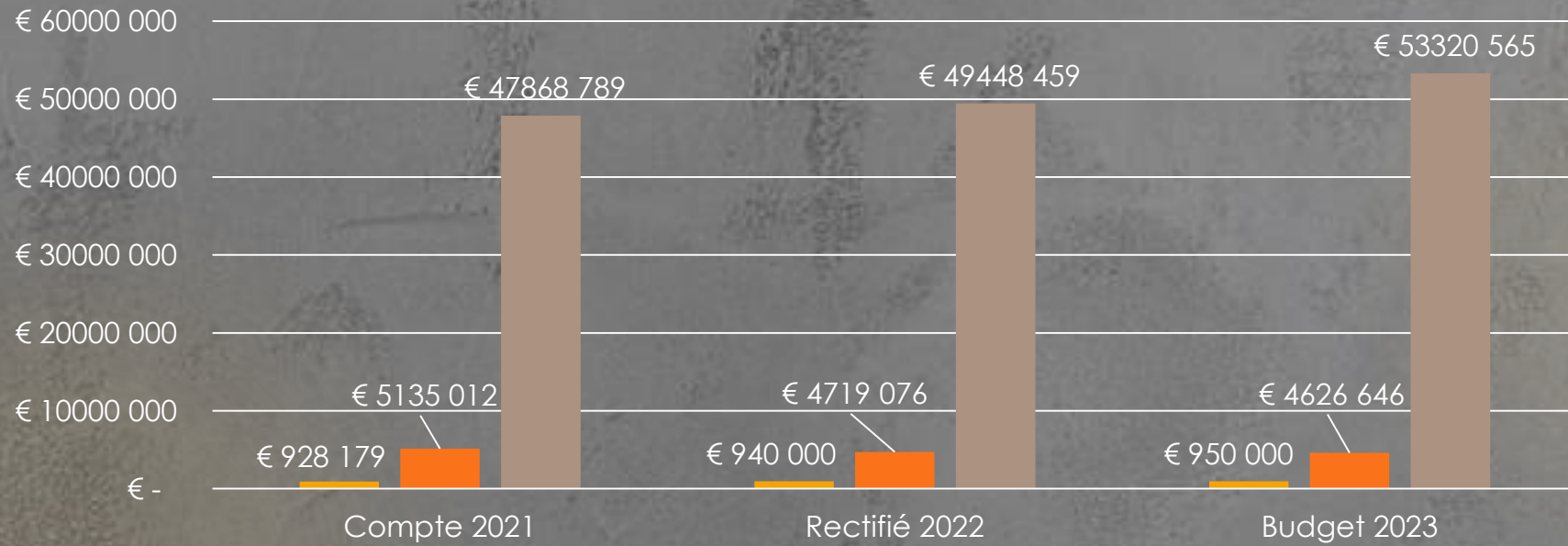
RECETTES ORDINAIRES

	Compte 2021	Retifié 2022	Budget 2023
SERVICES GENERAUX DES ADM. PUBLIQUES	58 221 259,00 €	56 661 536,00 €	58 509 711,00 €
PROTECTION SOCIALE	2 103 869,00 €	2 439 497,00 €	1 722 000,00 €
ORDRE ET SECURITE PUBLICS	119 212,00 €	120 000,00 €	120 000,00 €
AFFAIRES ECONOMIQUES	280 688,00 €	316 500,00 €	296 500,00 €
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	3 637 112,00 €	3 670 000,00 €	3 752 500,00 €
LOGEMENTS ET EQUIPEMENTS COLLECTIFS	3 531 845,00 €	3 941 000,00 €	4 226 000,00 €
SANTE	253 243,00 €	257 000,00 €	258 000,00 €
LOISIRS, CULTURE ET CULTE	990 757,00 €	1 040 600,00 €	1 244 900,00 €
ENSEIGNEMENT	51 424,00 €	30 000,00 €	30 000,00 €
RECETTES ORDINAIRES	69 442 687,00 €	68 777 817,00 €	70 159 611,00 €

Recettes ordinaires

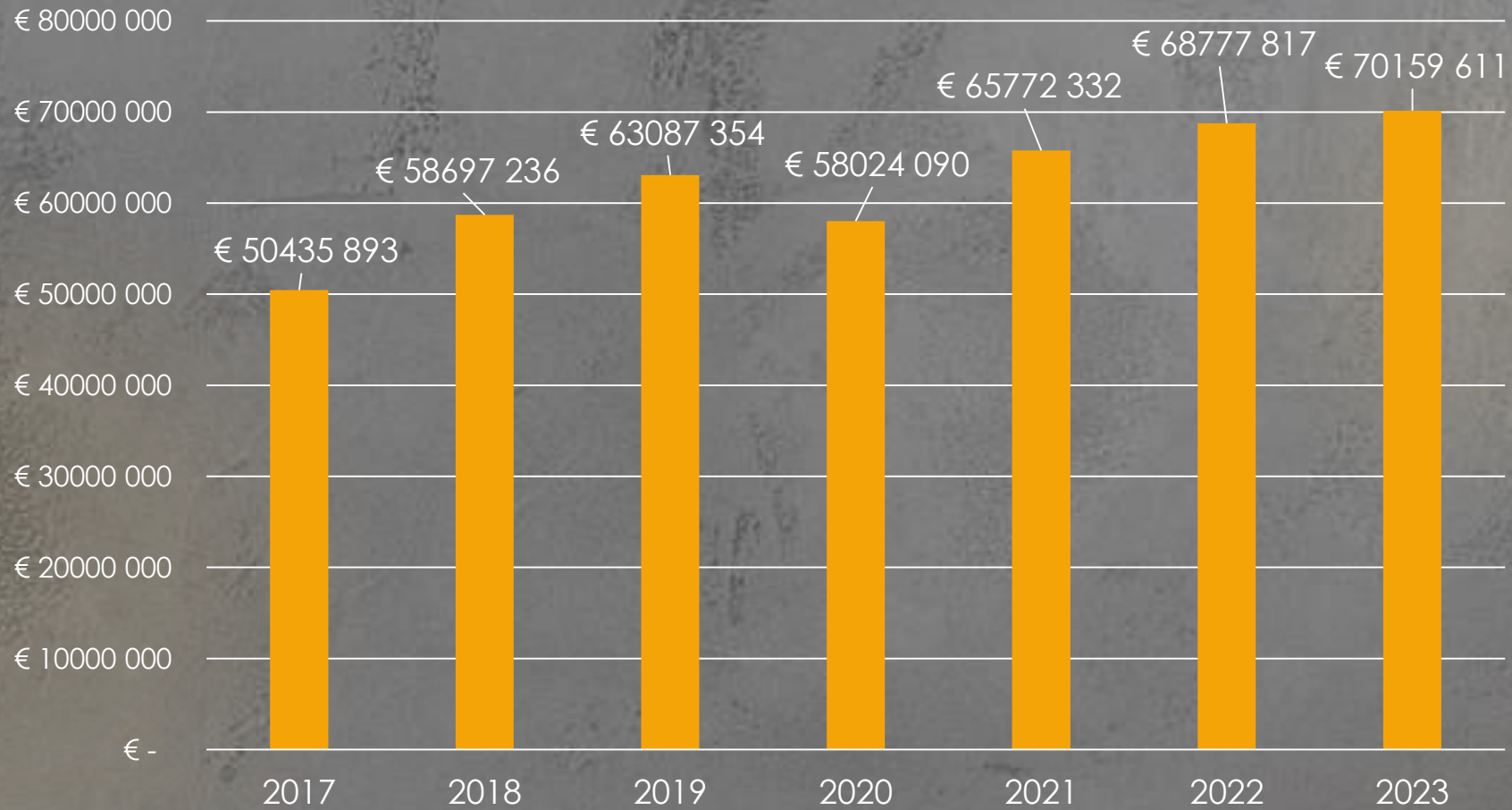


Services generaux des adm. publique



■ Impôt foncier ■ Impôt commercial ■ Fonds de dotation globale des communes

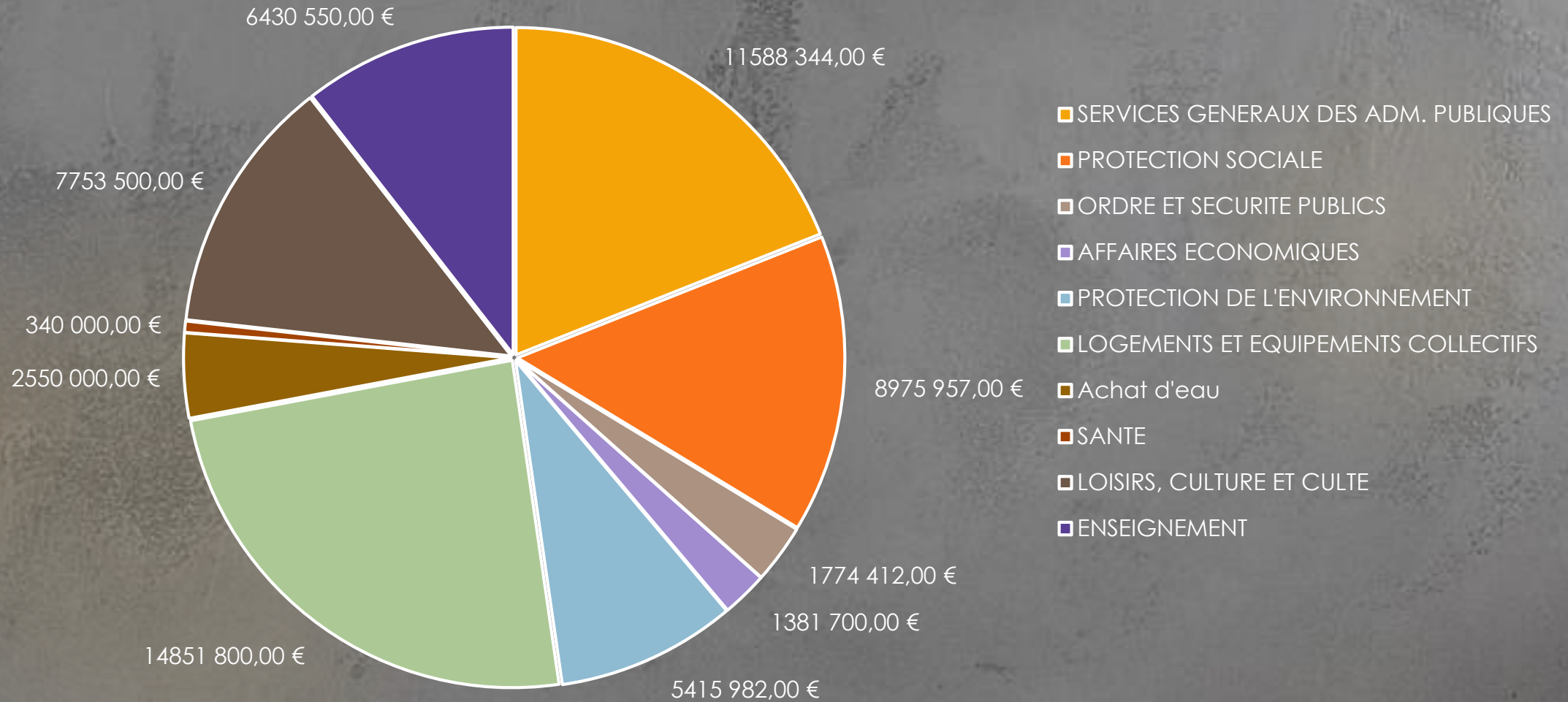
Recettes ordinaires



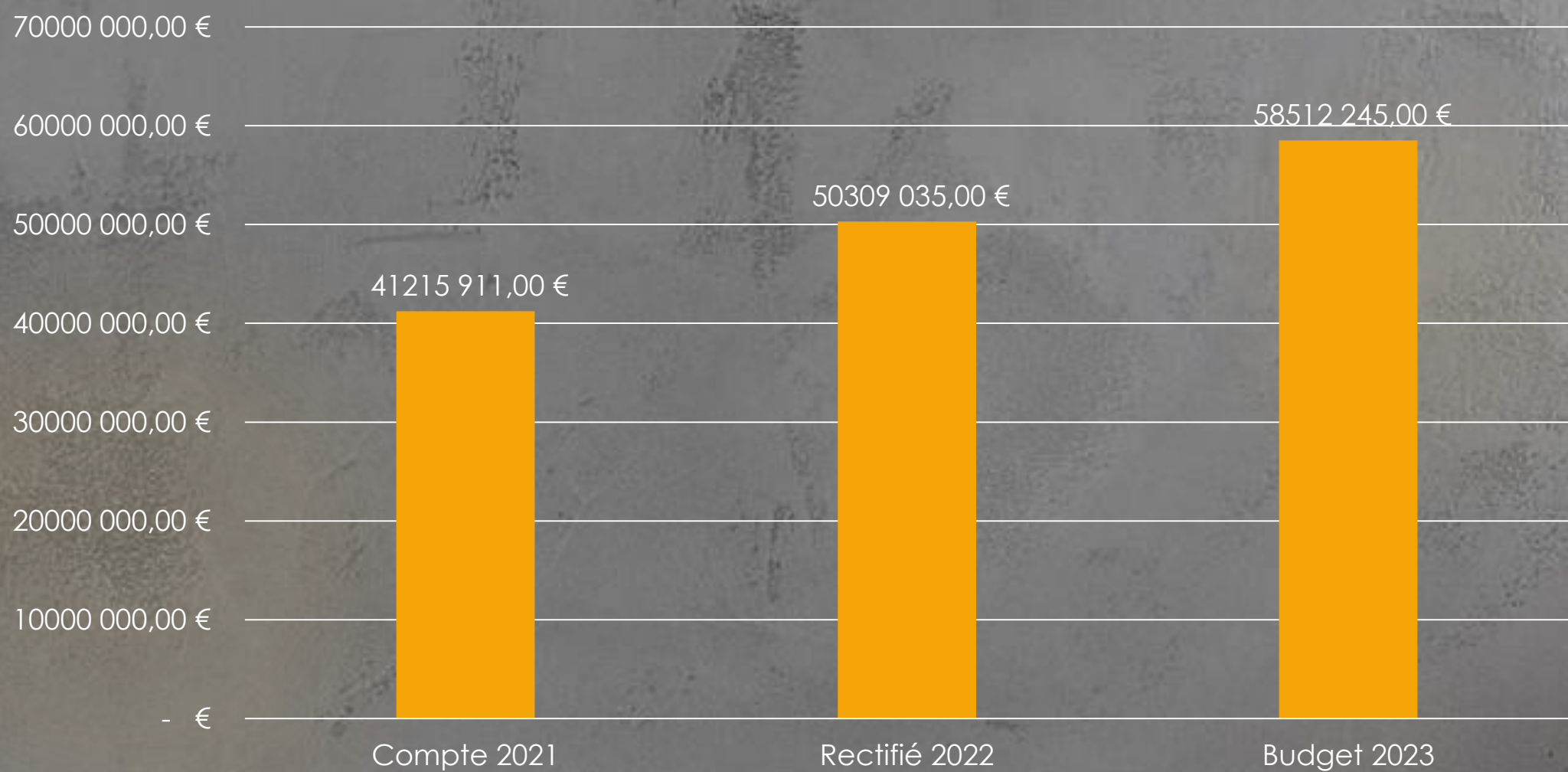
Dépenses ordinaires

	Compte 2021	Retifié 2022	Budget 2023
SERVICES GENERAUX DES ADM. PUBLIQUES	9 395 033,00 €	10 328 399,00 €	11 588 344,00 €
PROTECTION SOCIALE	4 961 944,00 €	6 858 494,00 €	8 975 957,00 €
ORDRE ET SECURITE PUBLICS	1 241 117,00 €	1 548 528,00 €	1 774 412,00 €
AFFAIRES ECONOMIQUES	685 196,00 €	1 044 800,00 €	1 381 700,00 €
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	3 694 769,00 €	4 698 014,00 €	5 415 982,00 €
LOGEMENTS ET EQUIPEMENTS COLLECTIFS	11 187 766,00 €	13 076 250,00 €	14 851 800,00 €
Achat d'eau	1 677 252,00 €	2 150 000,00 €	2 550 000,00 €
SANTE	149 781,00 €	335 000,00 €	340 000,00 €
LOISIRS, CULTURE ET CULTE	5 005 892,00 €	6 863 800,00 €	7 753 500,00 €
ENSEIGNEMENT	4 539 565,00 €	5 555 750,00 €	6 430 550,00 €
DEPENSES ORDINAIRES	41 215 911,00 €	50 309 035,00 €	58 512 245,00 €

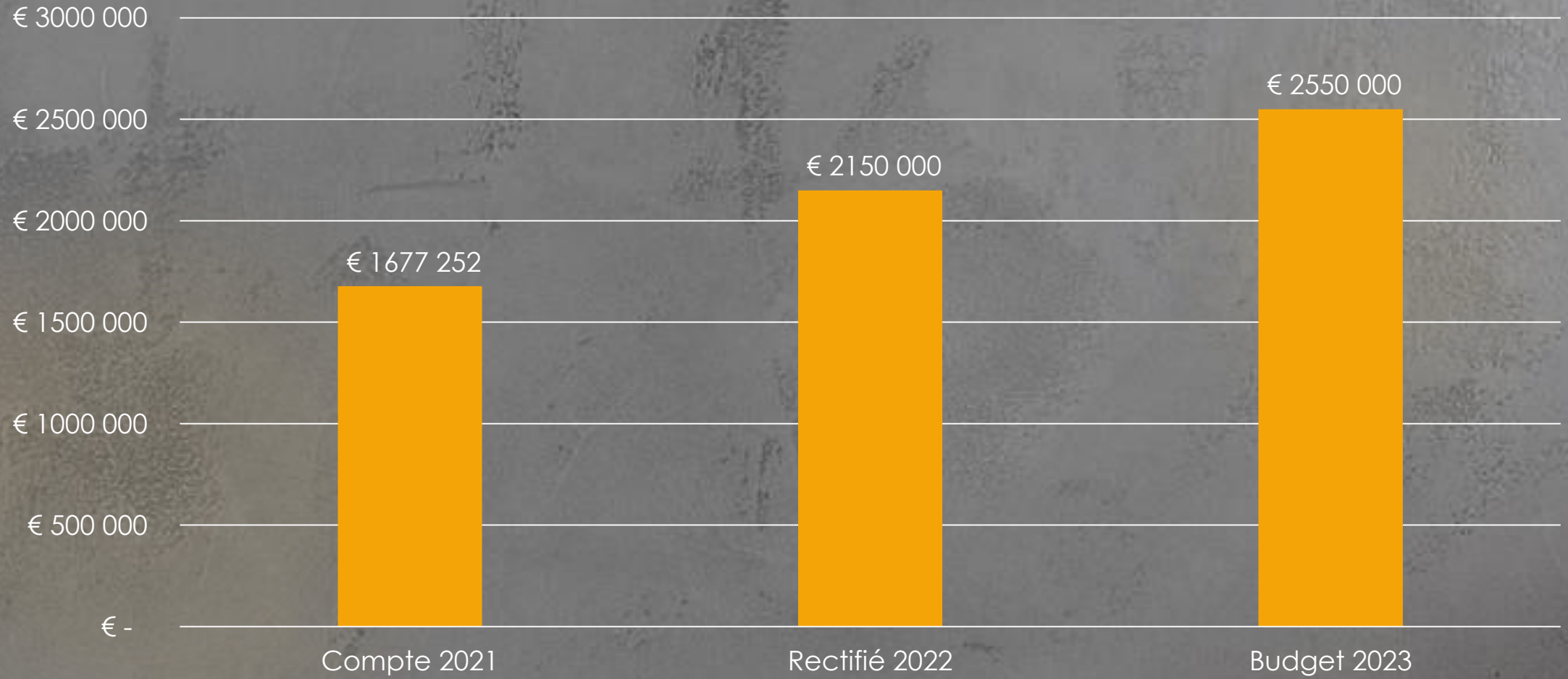
DEPENSES ORDINAIRES



Dépenses ordinaires



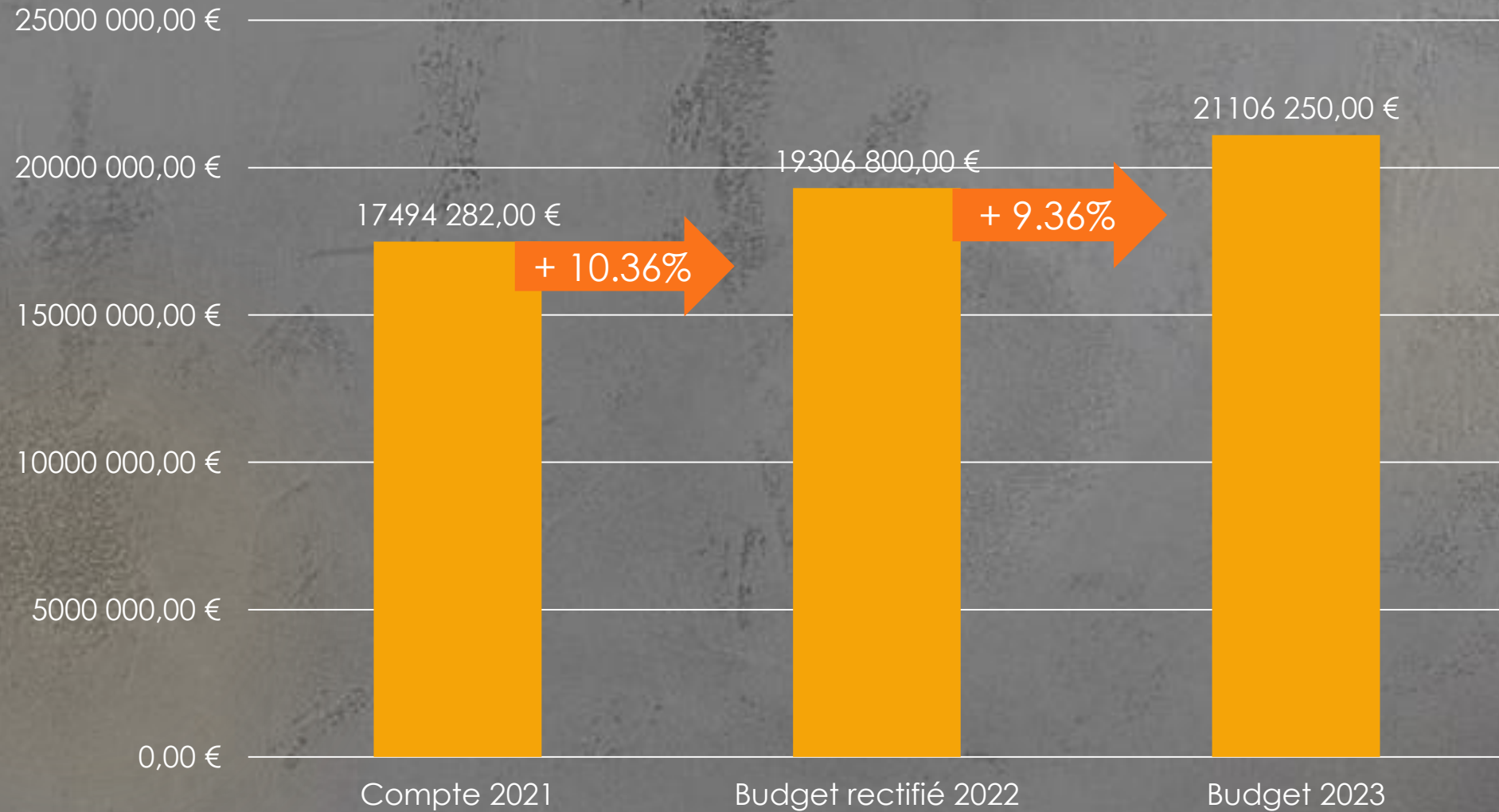
Achat d'eau



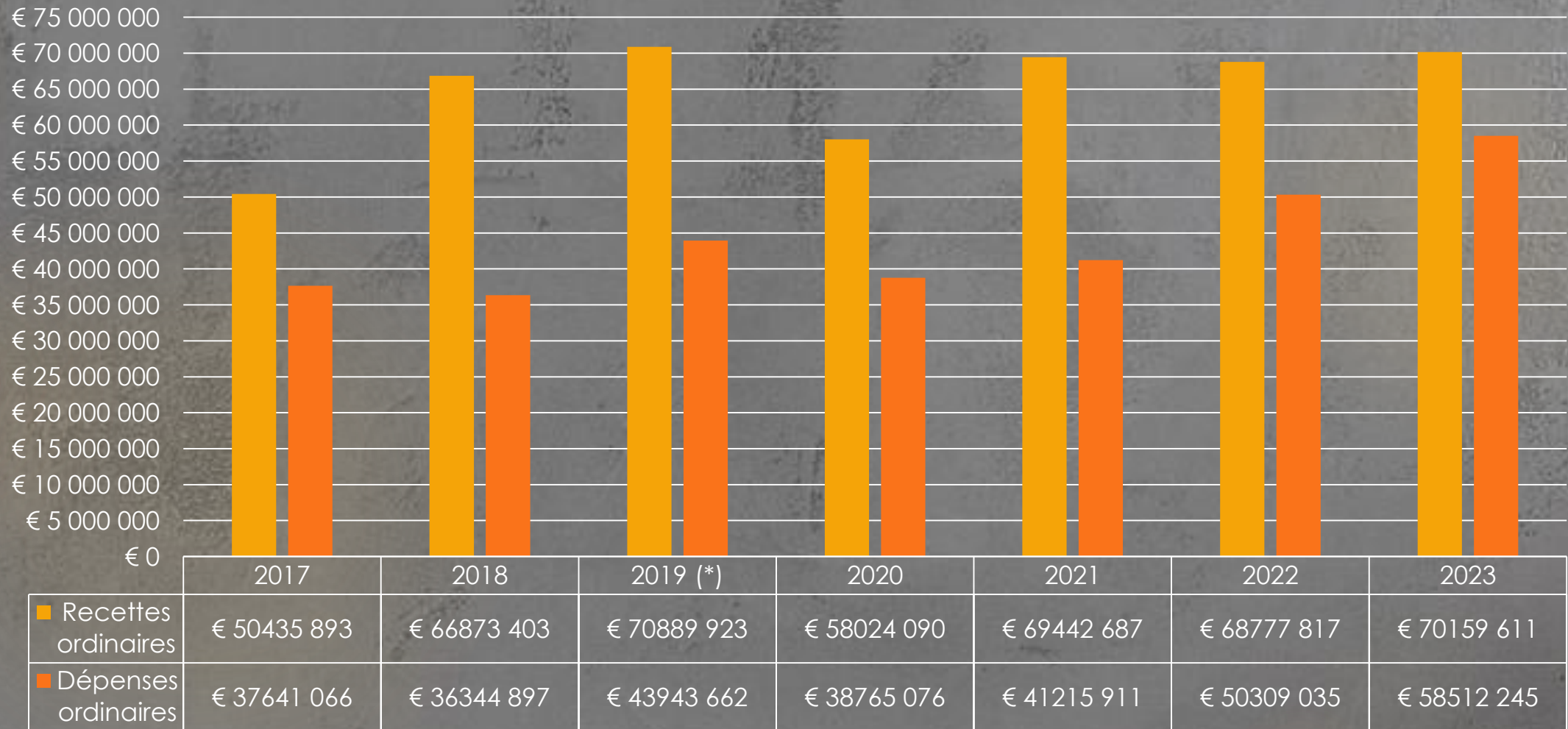
Structures d'accueil



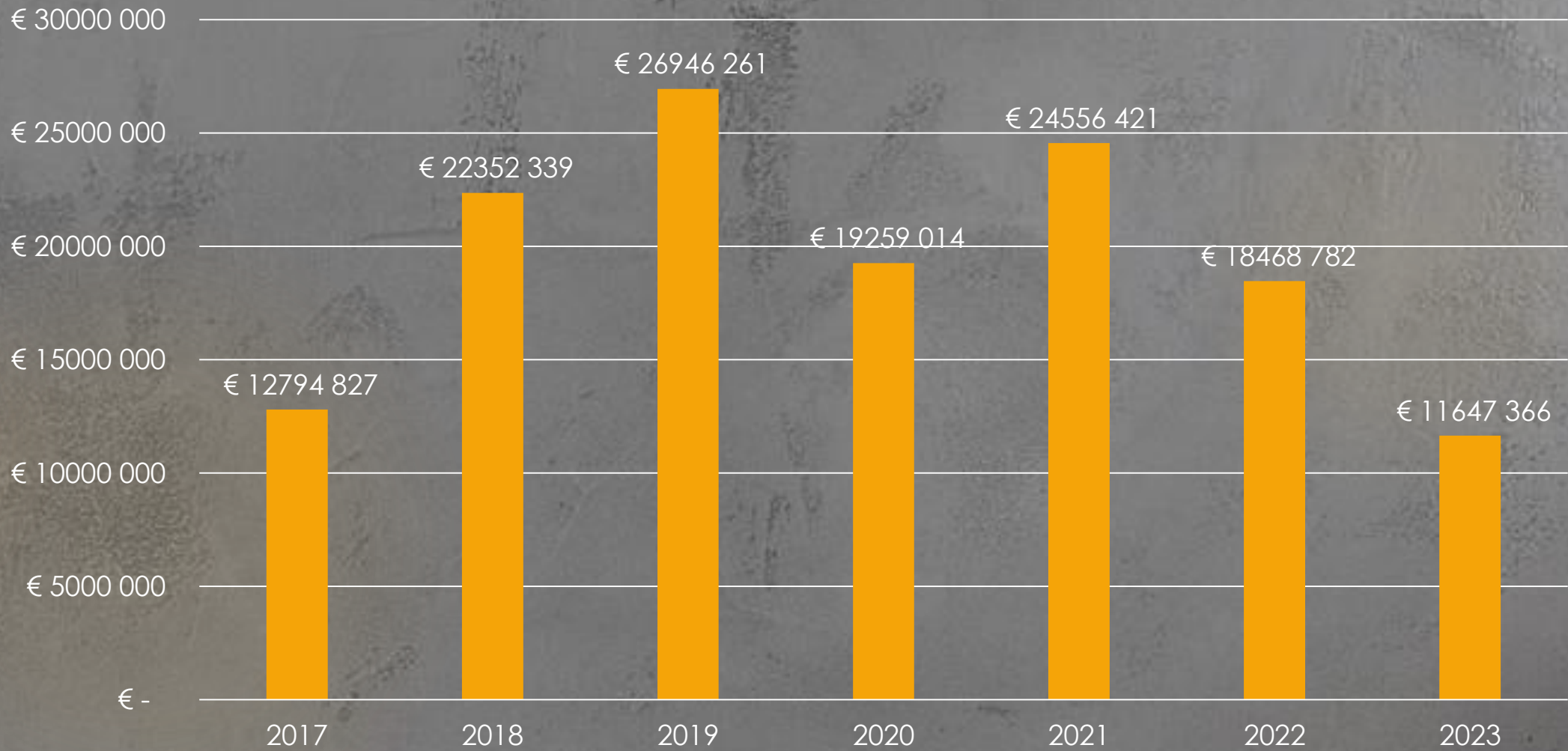
Salaires



Service Ordinaire



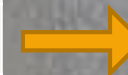
Résultat corrigé



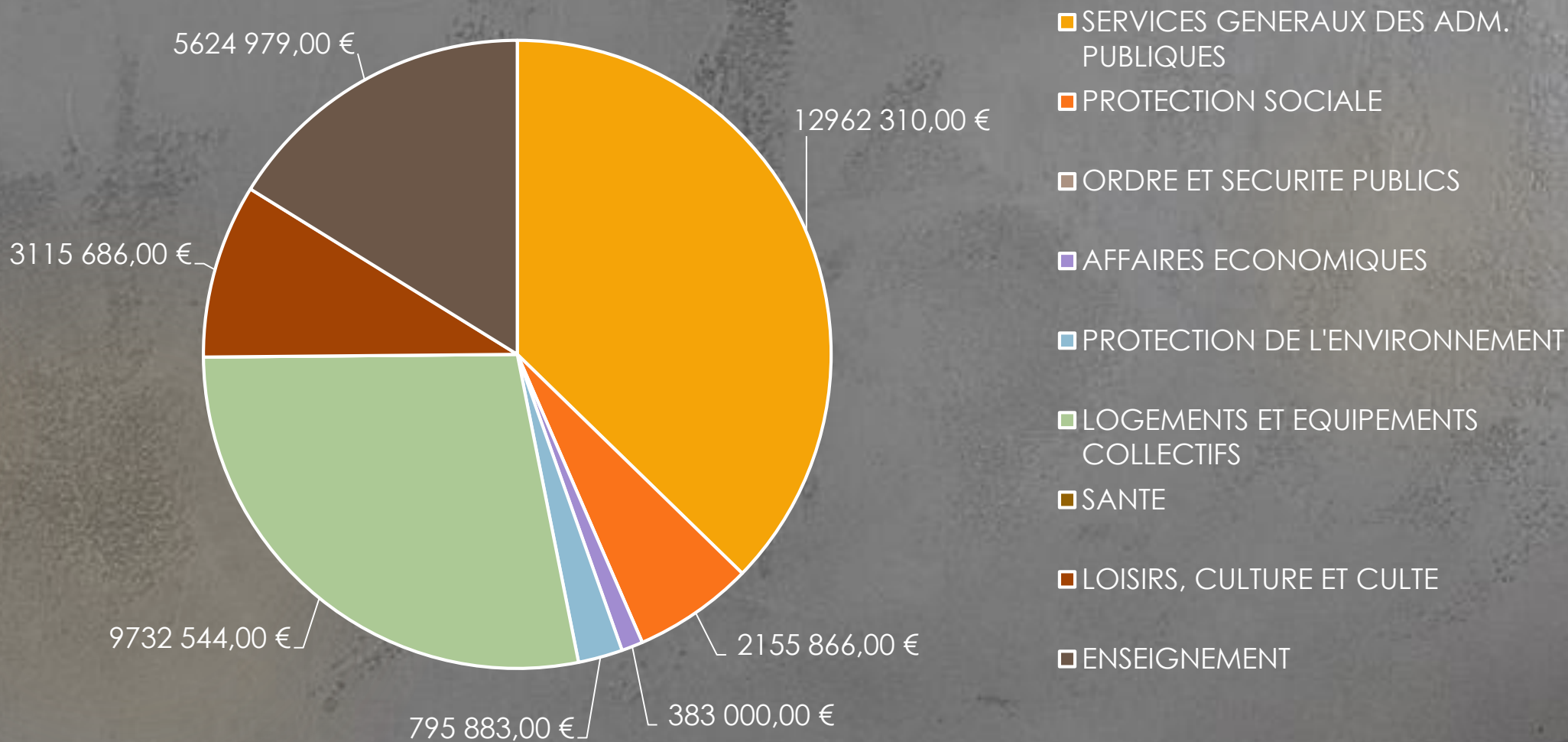
Recettes extraordinaires

	Compte 2021	Rectifié 2022	Budget 2023
SERVICES GENERAUX DES ADM. PUBLIQUES	2 377 192,00 €	80 500,00 €	12 962 310,00 €
PROTECTION SOCIALE	894 675,00 €	1 301 770,00 €	2 155 866,00 €
ORDRE ET SECURITE PUBLICS	- €	171 758,00 €	- €
AFFAIRES ECONOMIQUES	1 600,00 €	316 000,00 €	383 000,00 €
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	60 164,00 €	909 066,00 €	795 883,00 €
LOGEMENTS ET EQUIPEMENTS COLLECTIFS	3 505 604,00 €	3 523 430,00 €	9 732 544,00 €
SANTE	- €	- €	- €
LOISIRS, CULTURE ET CULTTE	1 705 019,00 €	2 516 713,00 €	3 115 686,00 €
ENSEIGNEMENT	1 558 820,00 €	5 550 686,00 €	5 624 979,00 €
RECETTES EXTRAORDINAIRES	10 148 084,00 €	14 379 923,00 €	34 770 268,00 €

Emprunt
11 Mio



RECETTES EXTRAORDINAIRES

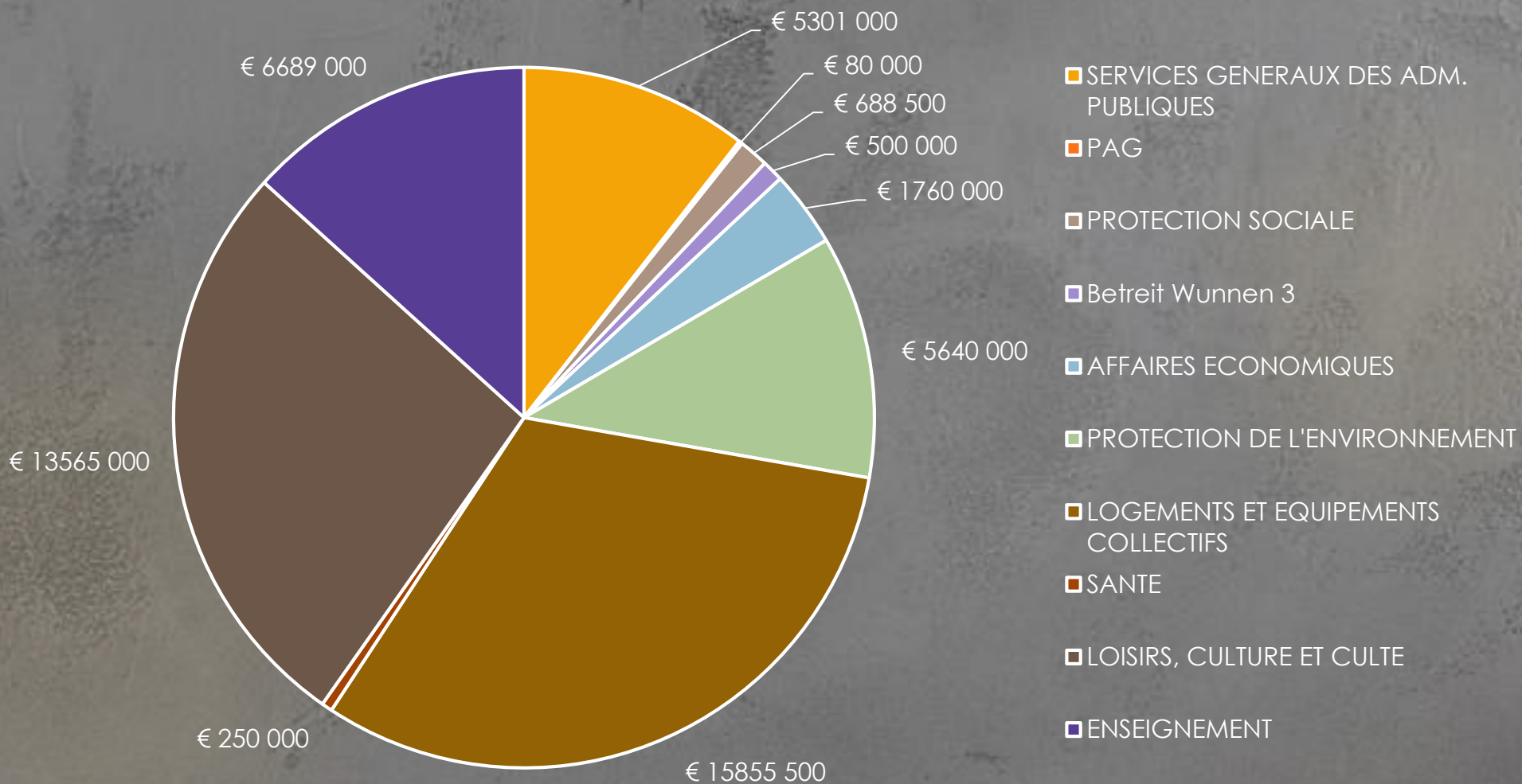


DEPENSES EXTRAORDINAIRES (avec montant > 500.000,00 € pour l'exercice 2023)	Initial 2023
Mise en conformité, rénovation et extension de l'école Howald Plateau	€ 5 500 000
Réaménagement Centre Civique Hesperange	€ 5 000 000
Construction nouveau Hall Sportif HolleschbiERG	€ 4 000 000
Acquisition Terrain Place Jomé	€ 3 800 000
Ascenseur Centre de Hesperange vers HolleschbiERG	€ 2 500 000
Acquisition de logements sociaux à Howald - PAP AXS	€ 3 500 000
Maisons subventionnées PAP HolleschbiERG	€ 2 100 000
Assainissement canalisation rue des Scillas / Bassin de rétention	€ 2 000 000
Terrain synthétique Itzig II (in den Espen)	€ 2 000 000
Lotissement Rothweit	€ 1 045 000
Nouvelle école Alzingen	€ 1 000 000
Parking couvert Centre Hesperange	€ 1 000 000
Nouvelle N3 - Tram	€ 1 000 000
Assainissement canalisation "Op der Hobuch"	€ 820 000
Dotation au fonds de réserve pacte logement	€ 675 500
Nouveau petit terrain synthétique HolleschbiERG	€ 600 000
Aménagement d'une piste cyclable entre Itzig (Predigerberg) et piste cyclable existante (Vallée de l'Alzette)	€ 550 000
Traitement nuisances olfactives STEP	€ 530 000
Betreit Wunnen 3	€ 500 000

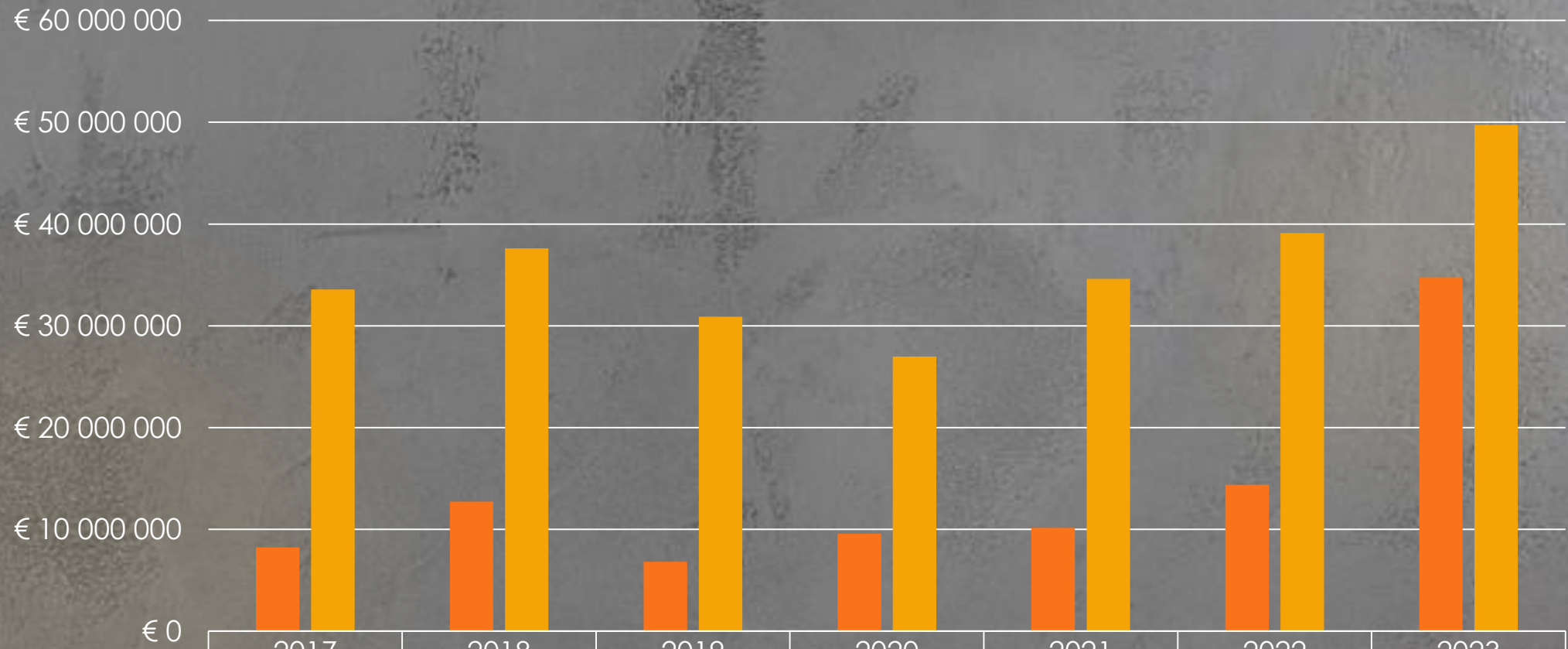
Dépenses extraordinaires

	Compte 2021	Rectifié 2022	Budget 2023
SERVICES GENERAUX DES ADM. PUBLIQUES	€ 2 785 341	€ 1 325 000	€ 5 301 000
PAG	€ 79 874	€ 90 000	€ 80 000
PROTECTION SOCIALE	€ 10 101	€ 101 500	€ 688 500
Betreit Wunnen 3	€ -	€ -	€ 500 000
ORDRE ET SECURITE PUBLICS	€ 1 425	€ 100 000	€ -
AFFAIRES ECONOMIQUES	€ 48 515	€ 1 230 000	€ 1 760 000
PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT	€ 1 228 812	€ 2 505 000	€ 5 640 000
LOGEMENTS ET EQUIPEMENTS COLLECTIFS	€ 7 462 728	€ 9 505 000	€ 15 855 500
SANTE	€ 14 926	€ 120 000	€ 250 000
LOISIRS, CULTURE ET CULTE	€ 5 683 572	€ 13 725 000	€ 13 565 000
ENSEIGNEMENT	€ 17 381 003	€ 10 501 000	€ 6 689 000
DEPENSES EXTRAORDINAIRES	€ 34 626 423	€ 39 112 500	€ 49 749 000

DEPENSES EXTRAORDINAIRES

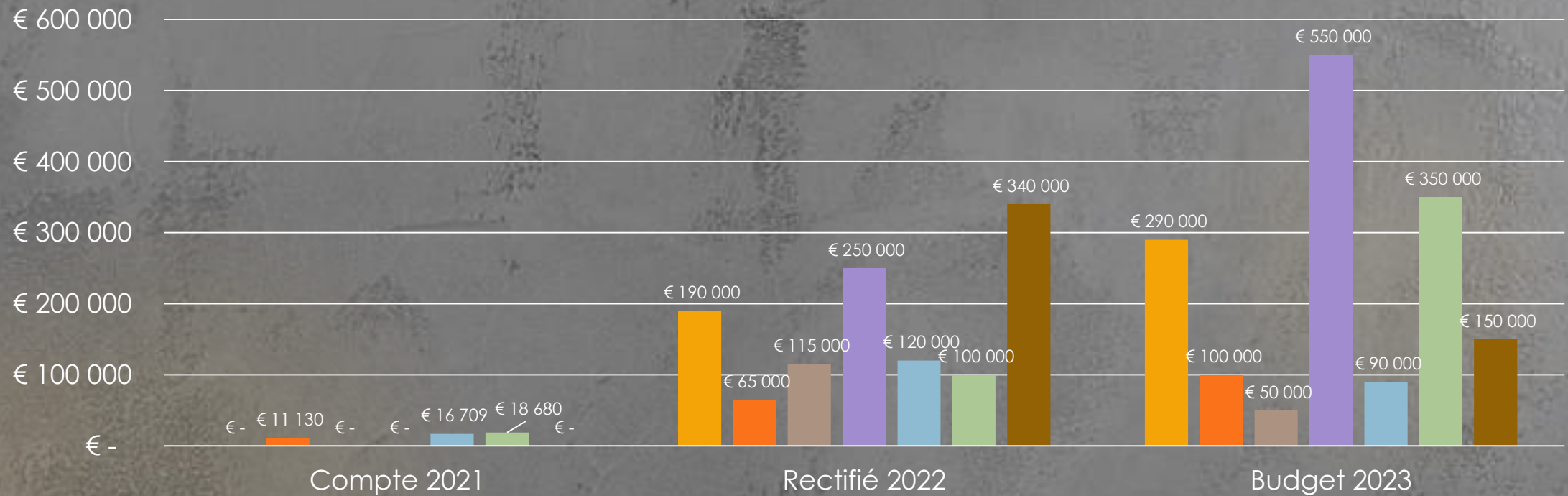


Service Extraordinaire



	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023
Recettes extraordinaires	€ 8 238 608	€ 12 729 680	€ 6 827 375	€ 9 579 345	€ 10 148 084	€ 14 379 923	€ 34 770 268
Dépenses extraordinaires	€ 33 572 229	€ 37 602 110	€ 30 889 068	€ 26 982 578	€ 34 626 423	€ 39 112 500	€ 49 749 000

Mobilité douce



- Voirie Rurale
- Aménagement piste cyclable entre Itzig et Alzingen
- Aménagement piste cyclable entre Itzig et Contern
- Aménagement piste cyclable entre Itzig et piste cyclable existante
- Aménagement piste cyclable "Drosbach" et piste cyclable existante
- Passage souterrain du CR231 a Hesperange (raccord piste cyclable)
- Mobilité douce (réseau électro-mobilité)

Logement

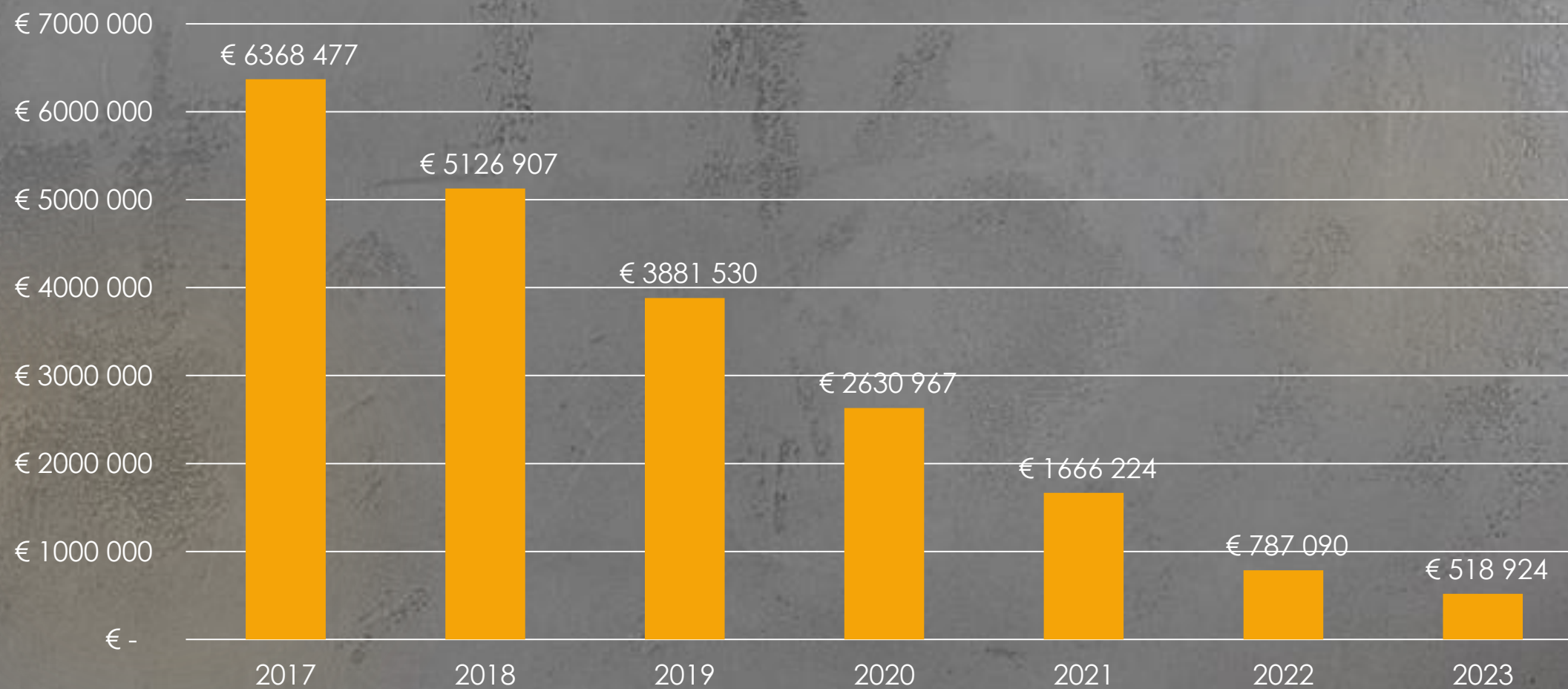
	Compte 2021	Rectifié 2022	Budget 2023
Maisons subventionnées PAP Holleschbierg	706 482,00 €	2 000 000,00 €	2 100 000,00 €
Construction résidence Alloro - Parc Rothweit	2 067 668,00 €	2 900 000,00 €	- €
Acquisition de logements sociaux - PAP AXS	- €	- €	3 500 000,00 €
Lotissement Rothweit	608 202,00 €	900 000,00 €	1 045 000,00 €
Acquisition terrain Centre Hesperange			3 800 000,00 €
Total	3 382 352,00 €	5 800 000,00 €	10 445 000,00 €

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

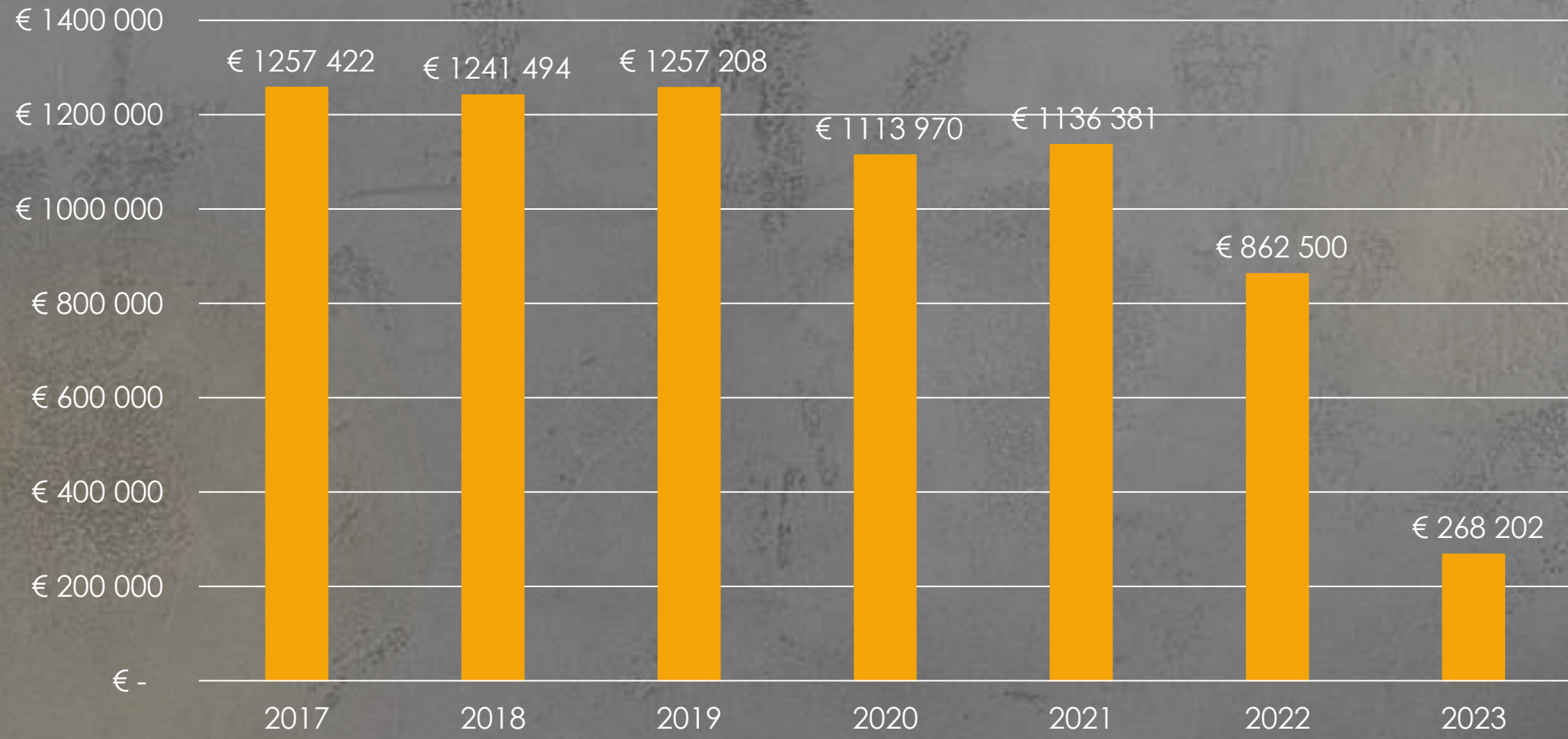
5 640 000,00 €

	Compte 2021	Rectifié 2022	Budget 2023
Assainissement canalisation "Op der Hobuch"	- €	110 000,00 €	820 000,00 €
Assainissement canalisation Rue des Scillas/Bassin de rétention	793 926,00 €	1 250 000,00 €	2 000 000,00 €
Bassin d'orage "Viaduc" à Hesperange	- €	10 000,00 €	40 000,00 €
Traitement nuisances olfactives STEP	191 777,00 €	300 000,00 €	530 000,00 €
Renouvellement méthanisation STEP	- €	30 000,00 €	170 000,00 €
Etude de faisabilité pour futur traitement des eaux usées	- €	150 000,00 €	150 000,00 €
Remplacement des souffleurs du traitement biologique STEP	- €	50 000,00 €	410 000,00 €
Remise en état bassin de rétention Howald Couvent	- €	- €	300 000,00 €
Réhabilitation canalisation Montée du Château/Rue de Bettembourg	- €	10 000,00 €	110 000,00 €
Prédécantation mécanique STEP	- €	- €	300 000,00 €
Etudes pour le traitement de la micro-pollution STEP	- €	- €	300 000,00 €
Réfection du bassin de rétention "Weier" à Itzig	- €	- €	100 000,00 €
Assainissement canalisation dans la Commune	- €	100 000,00 €	150 000,00 €

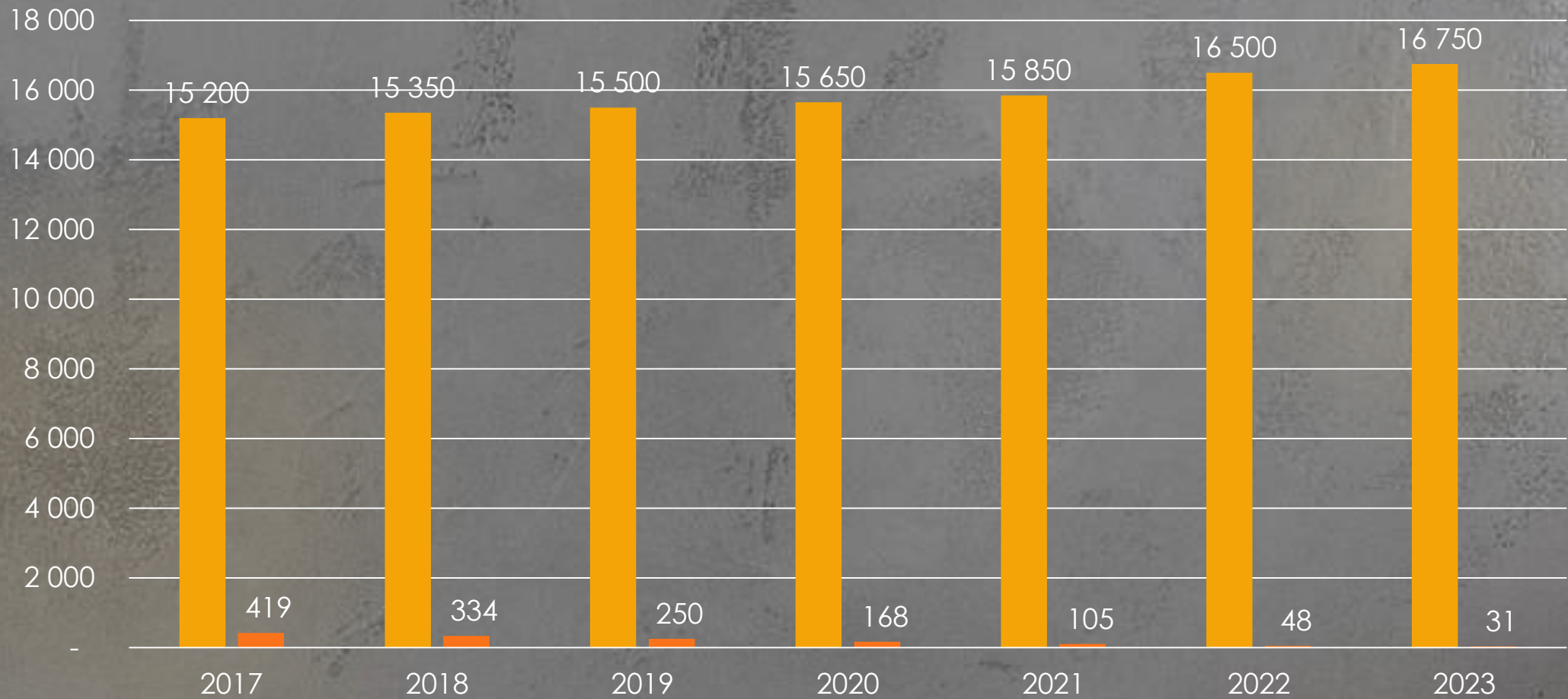
Emprunts effectifs



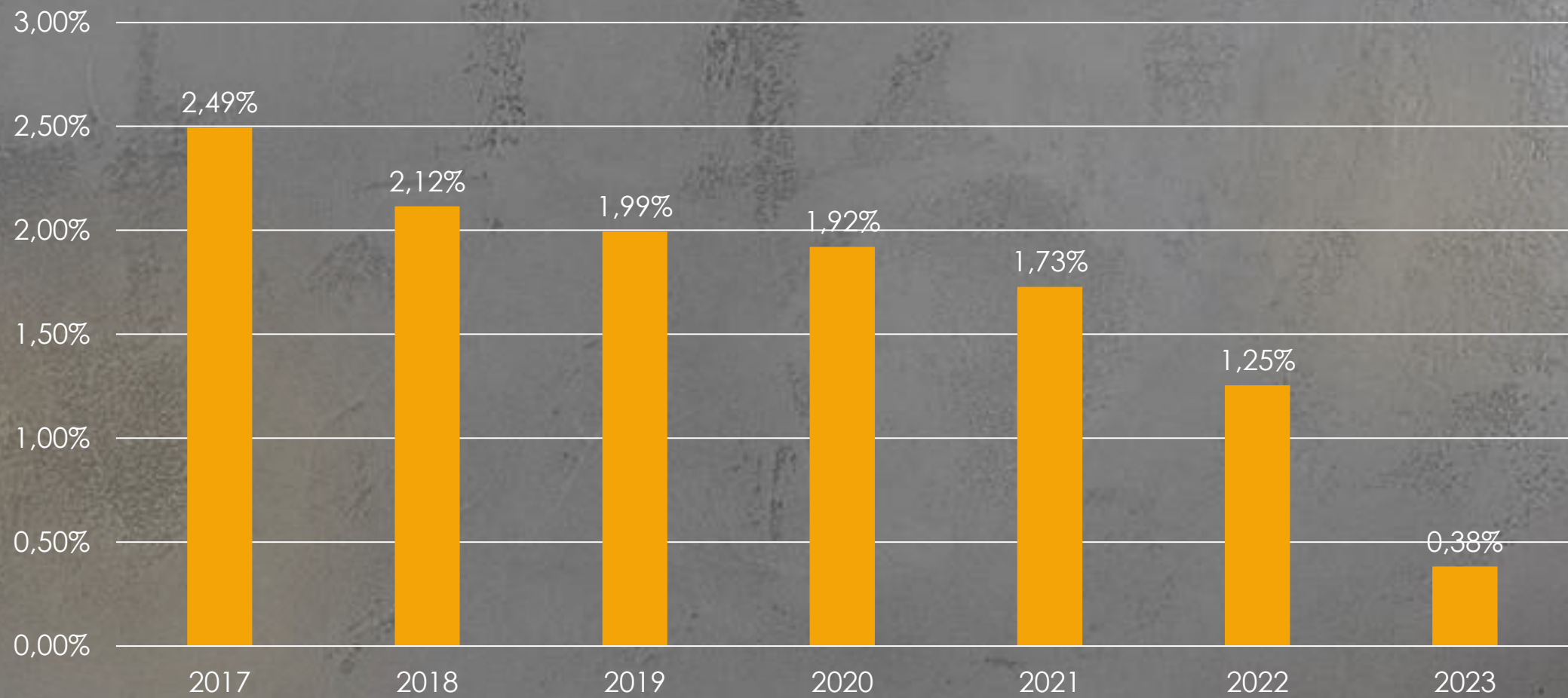
Remboursement effectif



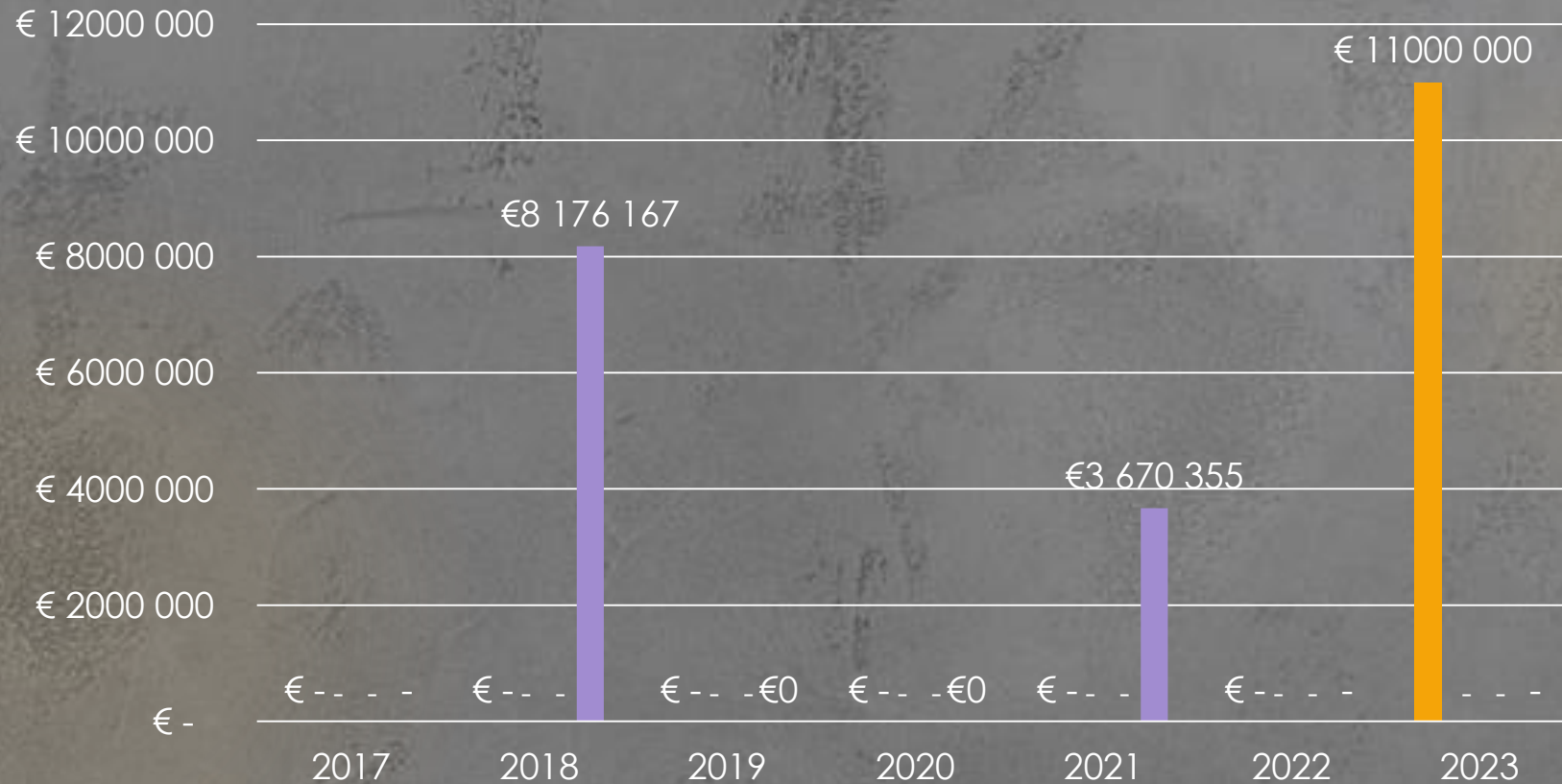
Habitants et dette par habitant



Charge de la dette



Situation emprunts et fonds de réserve

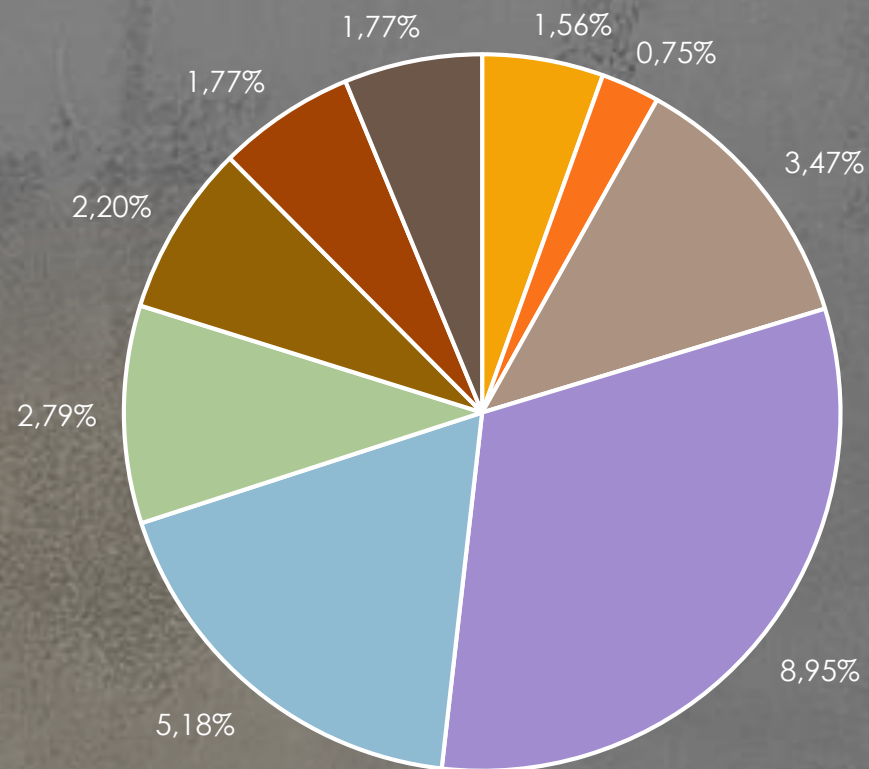


- Emprunts inscrits au budget initial
- Emprunts portés au compte
- Dotation aux fonds de réserve
- Reprise aux fonds de réserve

Gestion des bâtiments

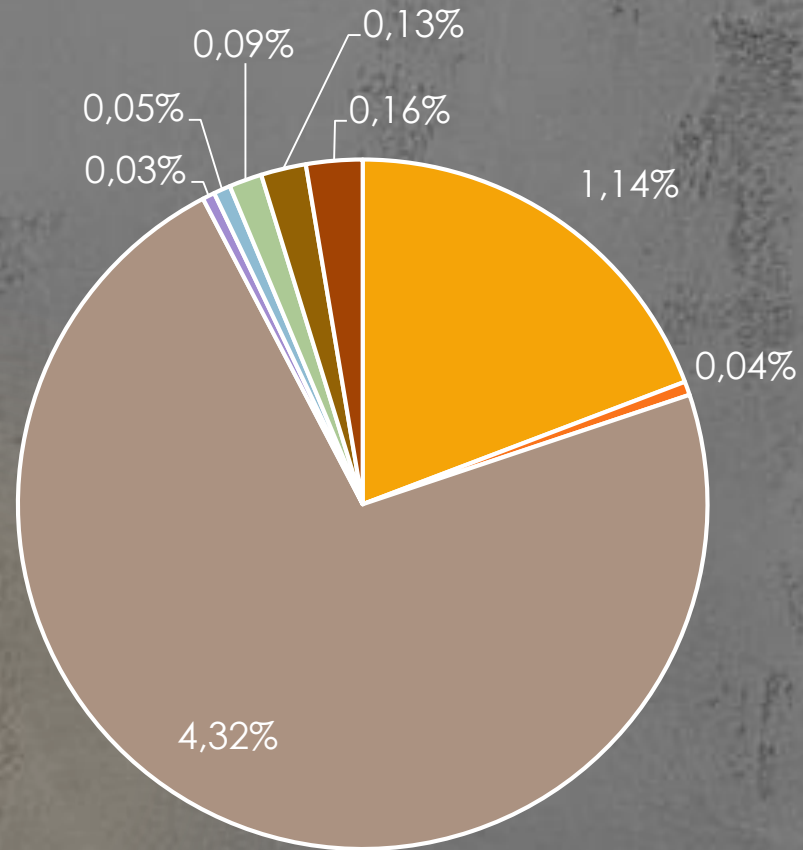
	Exercice 2020 (à la clôture)	Exercice 2021 (à la clôture)
Atelier/Mairie	643 398,43 €	516 868,25 €
Incendie/Sauvetage	43 539,70 €	52 483,83 €
Complexes scolaires, culturels et sportifs	1 268 822,11 €	1 341 439,09 €
Foyers/Structures d'accueil	263 145,49 €	313 304,15 €
Cimetières	58 522,38 €	43 423,18 €
Centres culturels	297 976,53 €	279 702,07 €
Terrains des sports	646 676,01 €	398 519,60 €
Eglises et presbytères	66 017,40 €	37 168,25 €
Divers	1 082 290,22 €	1 714 421,24 €
Total	4 370 388,27 €	4 697 329,66 €

Complexes scolaires, culturels et sportifs



- Ecole Alzingen (électricité et gaz du Hall inclus)
- Ecole Alzingen Rothweit
- Ecole Fentange (électricité et gaz du Hall inclus)
- Ecole Hesperange (électricité et gaz CenCiv inclus)
- Ecole Howald (électricité et gaz du Hall inclus)
- Ecole Howald Couvent
- Ecole Itzig (électricité et gaz du Hall inclus)
- Ecole de musique Fentange
- Hall Holleschbiere

Centres culturels



Anc. Centre d'intervention Hesperange

Béierkaul Itzig

CELO

Centre Nic. Braun

Local des sociétés Alzingen

Local des sociétés Fentange

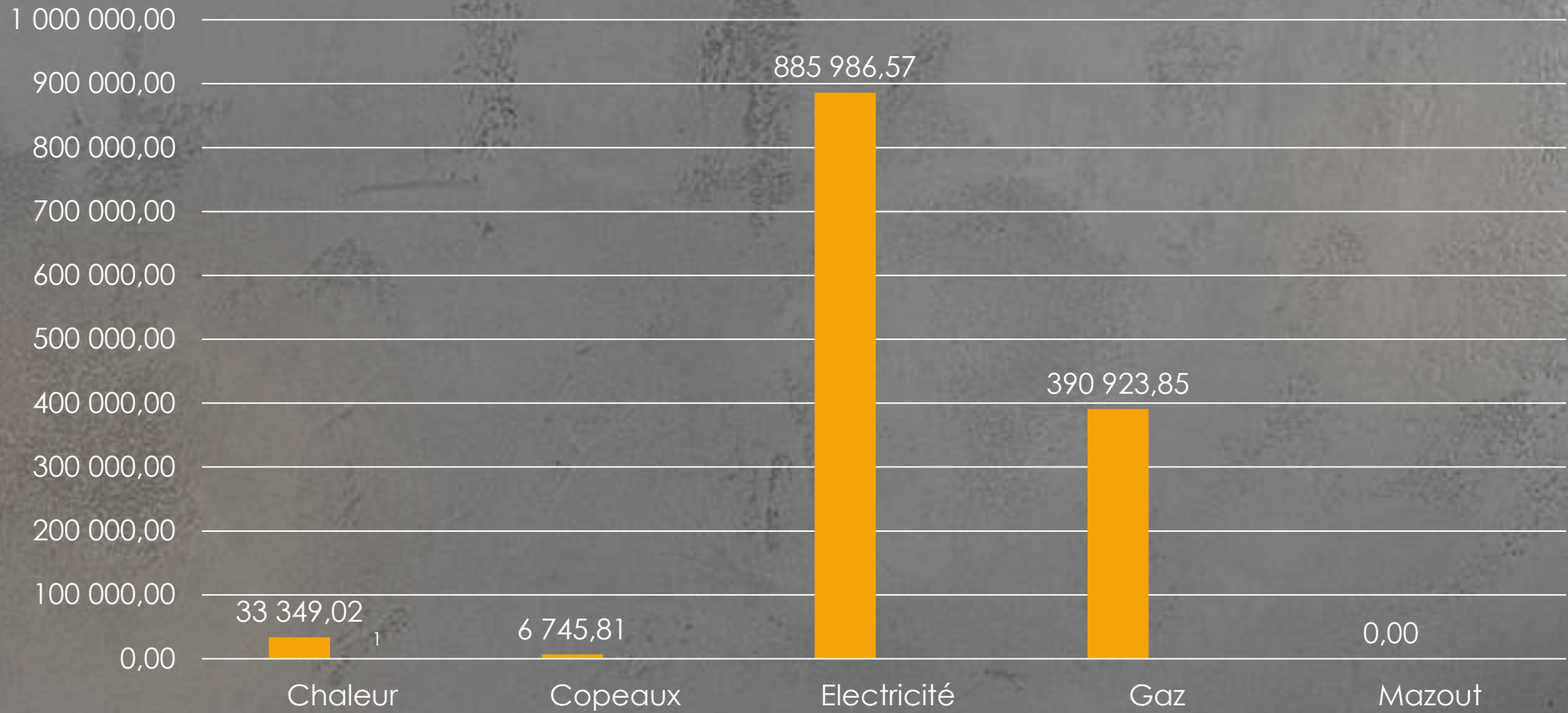
Local des sociétés Itzig

Salle Am Duerf Itzig

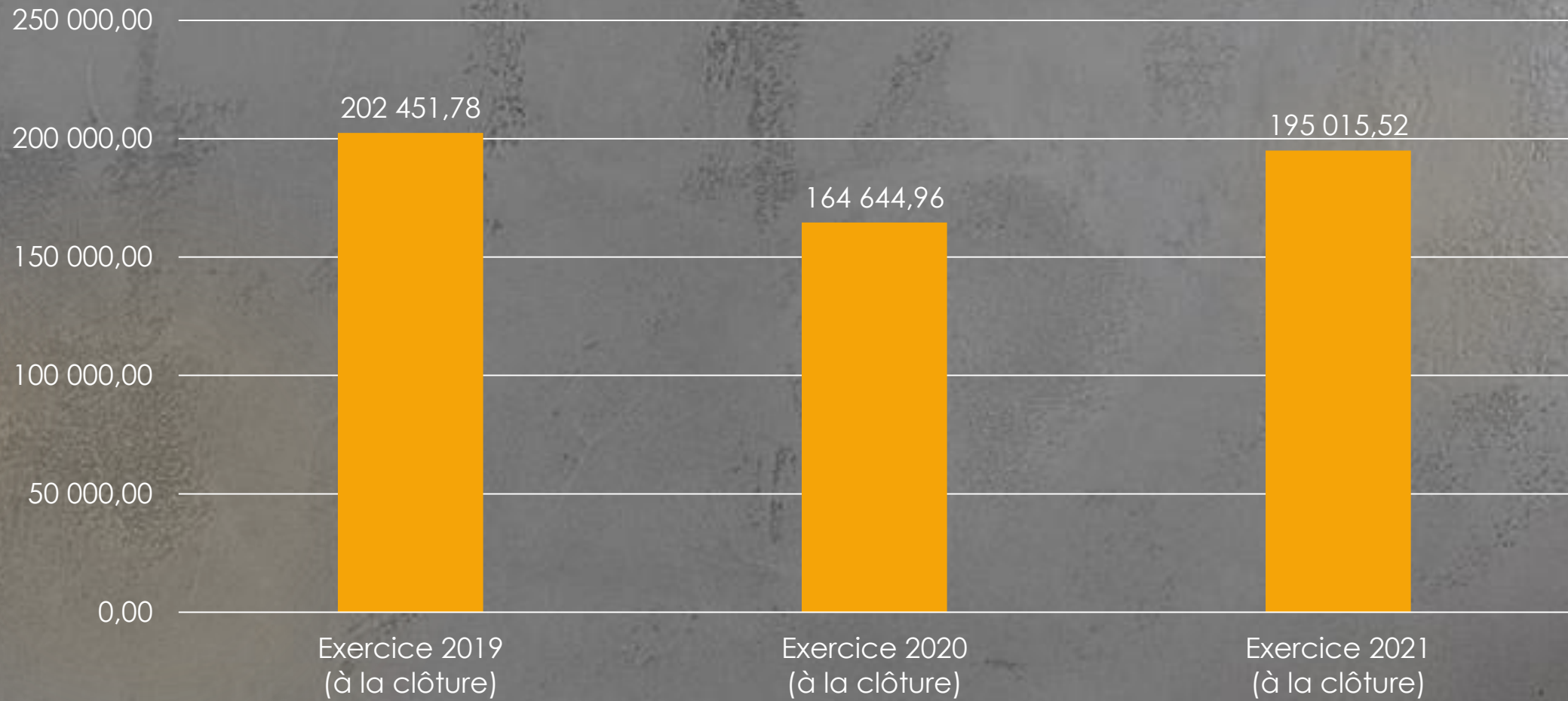
Dépenses d'énergie

	Exercice 2019 (à la clôture)	Exercice 2020 (à la clôture)	Exercice 2021 (à la clôture)
Atelier/Mairie	79 647,06 €	75 111,15 €	89 691,11 €
Incendie/Sauvetage	36 578,16 €	11 751,20 €	5 390,21 €
Complexes scolaires, culturels et sportifs	318 479,55 €	290 216,37 €	394 083,75 €
Cimetières	8 568,56 €	9 581,27 €	8 251,84 €
Centres culturels	94 103,45 €	86 906,20 €	102 366,28 €
Terrains des sports	144 584,64 €	146 060,78 €	198 063,01 €
Eglises et presbytères	44 475,93 €	37 472,06 €	- 1 335,17 €
Divers	477 337,76 €	492 717,92 €	520 494,22 €
Total	1 203 775,11 €	1 149 816,95 €	1 317 005,25 €

Dépenses d'énergie



Recettes énergie



Conclusion: Service Ordinaire

- ▶ **Stabilité financière communale**
 - ▶ FDGC plus ICC: 80%
 - ▶ Impôts foncier: stable
 - ▶ Autorisation de bâtir
 - ▶ Salaires + 9.36%
 - ▶ Réduction systématique des dettes
 - ▶ Bonne gérance des finances et de la trésorerie
 - ▶ Pas d'emprunts depuis 15 ans

Conclusion: Budget extraordinaire

- ▶ Investissements à haut niveau
 - ▶ Compte 2021: 34 626 423 Mio €
 - ▶ Rectifié 2022 : 39 112 500 Mio €
 - ▶ Budget 2023 : 49 749 000 Mio €
- ▶ Suivi des subventions
- ▶ Équilibrage budgétaire:
 - ▶ 2023 11 Mio €
- ▶ 2023 dép. extraordinaire: +/- 80% exécuté

Conclusion: Budget 2023

- ▶ Investissements dans la qualité de vie
- ▶ Infrastructure
- ▶ Mobilité
- ▶ Logement
- ▶ Changement climatique
- ▶ Sociale
- ▶ Développement continu dans tous les domaines
- ▶ Un budget au service du citoyen

Bilan 2017-2023

- ▶ Points forts
 - ▶ Finance communal
 - ▶ Logement
 - ▶ Mobilité
 - ▶ Sociale
 - ▶ Environnement
 - ▶ Infrastructures et sport

Finance communal

- ▶ Réduction systématique des dettes
- ▶ Bonne gérance des finances et de la trésorerie
- ▶ Pas d'emprunts
- ▶ Investissements dans la qualité de vie
- ▶ Développement continuuel dans tous les domaines

Logement

- ▶ Création de logement abordable
- ▶ PAP Rothweit
- ▶ Développement Place Paul Jomé
- ▶ PAP Holleschbiereg
- ▶ PAP AXS
- ▶ Extension du PAG (Säitert)

Mobilité

- ▶ Développement des pistes cyclables
- ▶ Veloh
- ▶ Flex
- ▶ Trafic parasite
- ▶ City Bus
- ▶ Contournement de Alzingen

Sociale

- ▶ Cafe Babel
- ▶ Clubhaus am Saitert
- ▶ Fête de l'amitié
- ▶ Ronnen Dësch
- ▶ Noperschaftsapp
- ▶ Betreit Wunnen
- ▶ Cipa
- ▶ Youth and work, streetwork

Environnement

- ▶ Klimapacte 2
- ▶ Naturepacte
- ▶ Sias
- ▶ Investissement dans la protection climatique et environnementale

Infrastructure et Sport

- ▶ Aménagement et mis en état du réseau
- ▶ Investissement dans les bâtiment d'école
- ▶ Investissement et restauration énergétique
- ▶ Aménagement des terrains de sport
- ▶ Hall sportive
- ▶ Investissement dans les Infrastructures et l'offre culturelle
- ▶ Beschikfescht

Merci

- ▶ au bourgmestre et le collège échevinal
- ▶ au service financier
- ▶ à tous les services pour leur contribution